

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 82 (2020)
Heft: 8

Vorwort: Editorial
Autor: Engeler, Roman

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aktuelles

4 Kurzmeldungen

Markt

- 10 «Die Agrama steht nicht auf dem Spiel»
- 14 Mit Carré im Stoppfeld
- 16 Neue «Highland»-Baureihe von Krone
- 18 MF stellt «8S»-Traktorenbaureihe vor
- 20 John Deere «6M» erhält «AutoPowr»-Getriebe



10

Schwerpunkt: Feldhäcksler

- 22 Der klassische Dienstleister
- 30 «Shredlage»: Euphorie ist verflogen
- 32 Praxisinterview mit Urs Bütikofer, Limpach BE
- 34 Hohe Schule des Messerschleifens

Impression

- 36 «EC-Weeder» von Steketee in der Praxis
- 38 «PlusBremse» von Urs Schmid
- 40 Schleppschuhverteiler Bomech «Speedy One»
- 43 Vereinzelungssystem «AirSpeed» von Horsch
- 44 «Ölix» – Ölwechsel leicht gemacht



38

Wissen

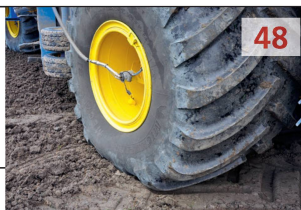
- 46 Wenn Messer singen
- 47 Herausforderung «Mensch-Maschine-Schnittstelle»

Management

- 48 Reifendruckregelanlagen: Neues Merkblatt für den korrekten Einsatz
- 49 Vor dem Kauf die Gewichte checken

Plattform

- 50 Jenni – der Spezialist für Lüftungen
- 52 Ein Beruf mit «Nie-Langeweile-Garantie»
- 55 AGFF-Plantahof-Feldtag 2020



48

Passion

- 56 Same «Explorer II 70» von Werner Buholzer

Sicherheit

- 58 Sicherer Fahren mit einem Schleuderkurs

SVLT

- 59 Aktuelles aus dem SVLT-Vorstand
- 60 Sektionsnachrichten
- 62 Porträt: Amanda Bösch aus Hohentannen TG
- 63 Kurse und Impressum



Titelbild:
Die Leistung von Feldhäckslern ist beeindruckend. Im Fokus stehen aber nach wie vor die Schnitt- und Aufbereitungsqualität. Gross ist deshalb die Bedeutung der Cracker. Bild: R. Engeler



[www.youtube.com/
agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)



[www.facebook.com/
CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)

Editorial



Roman
Engeler

Der Feldhäcksler sei eine klassische Dienstleistersmaschine, schreibt Ruedi Hunger in seinem einleitenden Beitrag auf Seite 22 zum Schwerpunkt dieser Ausgabe. In der Tat, diese Maschine kostet nicht nur eine Stange Geld und sollte deshalb auf möglichst vielen Hektaren eingesetzt werden können, sie verlangt auch einiges Know-how in der Bedienung, auf dass der Kunde – in der Regel der Tierhalter – am Ende mit dem Resultat zufrieden ist, wenn er im Winter seine Tiere füttert.

Heute sind aber nicht nur das reine Fahren und effiziente Abernten der Bestände gefragt, Kenntnisse über Strukturen und Qualitäten des Häckselguts sind dabei ebenso wichtig wie die Möglichkeiten, diese Parameter an der Maschine beeinflussen zu können: Arbeitshöhe des Vorsatzgeräts, Geschwindigkeiten der Fördererlemente, Tempo des Häckslers, Einstellungen der Einzugs- und Vorpressewalzen, Wahl der optimalen Messertrommel und deren Drehzahl sowie die Zuschaltung des passenden Korn-Crackers – und natürlich die Wartung all dieser Elemente. Und am Ende sollte das Häckselgut zu 100% im Erntewagen landen, der reibungslos in eine Häckselkette eingebettet ist, ohne dass es zu Engpässen und unnötigen Wartezeiten kommt.

Keine einfache Aufgabe also für die Fahrer und Organisatoren im Hintergrund, selbst wenn heute allerlei Sensoren und weitere digitale Hilfsmittel zur Verfügung stehen. Dann noch in eigener Sache: Sie erhalten diese Ausgabe der «Schweizer Landtechnik» neu in einer Papierverpackung. Gemeinsam mit der Druckerei AVD haben wir in den letzten Monaten, nicht zuletzt aufgrund von Rückmeldungen unserer Leserschaft, nach einer neuen Verpackungslösung gesucht und sie nun gefunden.

Ausgabe Nr. 9 erscheint am 17.9.2020